

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu D12

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
01	Lengola	tous	k i l á	lexico : Obio / Sibatu, Daeleman
01	Lengola	tous	β a t o p á - t o p á	lexico : Obio / Sibatu, Daeleman
02	Lengola	bras	o b ó, m a b ó	lexico : Obio / Sibatu, Daeleman
03	Lengola	cendres	e β ú, b i β ú	lexico : Obio / Sibatu, Daeleman
04	Lengola	écorce	e β a β o, β i β a β o	lexico : Obio / Sibatu, Daeleman
05	Lengola	ventre	l i l a, m a l a	lexico : Obio / Sibatu, Daeleman
06	Lengola	grand	-d é n e	lexico : Obio / Sibatu, Daeleman
07	Lengola	oiseau	ñ n o l i, m a n o l i	lexico : Obio / Sibatu, Daeleman
08	Lengola	mordre	-m á t -, i m á t a	lexico : Obio / Sibatu, Daeleman
09	Lengola	noir; être noir	-β i s í, i g w a l a β i s í	lexico : Obio / Sibatu, Daeleman
10	Lengola	sang	m a n i k á	lexico : Obio / Sibatu, Daeleman
11	Lengola	os	' j a l o, m a l o	lexico : Obio / Sibatu, Daeleman

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu D12

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
12	Lengola	sein	li b á l i, ma b á l i	lexico : Obio / Sibatu, Daeleman
13	Lengola	brûler	-β á m b- i β á m b a	lexico : Obio / Sibatu, Daeleman
14	Lengola	nuage	β o d u d u	lexico : OObio / Sibatu, Daeleman
14	Lengola	nuage	β o d u d u	lexico : Obio / Sibatu, Daeleman
15	Lengola	froid (temps)	l u g w e	lexico : Obio / Sibatu, Daeleman
15	Lengola	être froid	i g w a l a t í	lexico : Obio / Sibatu, Daeleman
16	Lengola	venir	-ú k- i ú k a	lexico : Obio / Sibatu, Daeleman
17	Lengola	mourir	-ú g w- i ú g w a	lexico : Obio / Sibatu, Daeleman
18	Lengola	chien	a m b ú a, β a m b ú a	lexico : Obio / Sibatu, Daeleman
19	Lengola	boire	-ŋ ú- i ŋ ú a	lexico : Obio / Sibatu, Daeleman
20	Lengola	sec; sécher intr.	i y ó m a, -y ó m-, i y ó m a	lexico : Obio / Sibatu, Daeleman
21	Lengola	oreille	o t ó i, ma t ó i	lexico : Obio / Sibatu, Daeleman

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu D12

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
22	Lengola	manger	-dĩ- idíá	lexico : Obio / Sibatu, Daeleman
23	Lengola	oeuf	oϕuma, miϕuma	lexico : Obio / Sibatu, Daeleman
24	Lengola	oeil	lijo, majo	lexico : Obio / Sibatu, Daeleman
25	Lengola	graisse	bi jalá	lexico : Obio / Sibatu, Daeleman
26	Lengola	plume	e-gamá, bigamá	lexico : Obio / Sibatu, Daeleman
27	Lengola	feu	isála, masála	lexico : Obio / Sibatu, Daeleman
28	Lengola	poisson	ntíti, títi	lexico : Obio / Sibatu, Daeleman
29	Lengola	voler	-βumbu- iβumbua	lexico : Obio / Sibatu, Daeleman
30	Lengola	plein	ĩjala	lexico : Obio / Sibatu, Daeleman
31	Lengola	donner	-yow- iyowa	lexico : Obio / Sibatu, Daeleman
32	Lengola	bon	-kima	lexico : Obio / Sibatu, Daeleman
33	Lengola	terre, sol	nsíá, misíá	lexico : Obio / Sibatu, Daeleman

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu D12

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
34	Lengola	cheveu	ngbíl i	lexico : Obio / Sibatu, Daeleman
35	Lengola	tête	ntúe, mitúe	lexico : Obio / Sibatu, Daeleman
36	Lengola	entendre	-yók- iyóka	lexico : Obio / Sibatu, Daeleman
37	Lengola	coeur	ntíma, mitíma	lexico : Obio / Sibatu, Daelemans
38	Lengola	corne	liϕakálá, ma-	lexico : Obio / Sibatu, Daeleman
39	Lengola	tuer	-yól- iyóla	lexico : Obio / Sibatu, Daeleman
40	Lengola	genou	lilú, malú	lexico : Obio / Sibatu, Daeleman
41	Lengola	savoir	-jíb- ijíba	lexico : Obio / Sibatu, Daeleman
42	Lengola	feuille	loϕoli, polí	lexico : Obio / Sibatu, Daeleman
43	Lengola	jambe	o-kulu, ma-kulu	lexico : Obio / Sibatu, Daeleman
44	Lengola	être couché	-lál- ilála	lexico : Obio / Sibatu, Daeleman
44	Lengola	homme, époux	mulúme, mulúme a...	lexico : Obio / Sibatu, Daeleman

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu D12

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
45	Lengola	foie	mînyí	lexico : Obio / Sibatu, Daeleman
46	Lengola	long	-t a	lexico : Obio / Sibatu, Daeleman
47	Lengola	pou	ndá, indá	lexico : Obio / Sibatu, Daeleman
49	Lengola	beaucoup (nombreux)	-gí	lexico : Obio / Sibatu, Daeleman
50	Lengola	viande	e l á k a, b i l á k a	lexico : Obio / Sibatu, Daeleman
51	Lengola	lune, mois	wé li, myé li	lexico : Obio / Sibatu, Daeleman
52	Lengola	montagne, colline	n t á l a	lexico : Obio / Sibatu, Daeleman
53	Lengola	bouche	a p u a, b a p u a	lexico : Obio / Sibatu, Daeleman
54	Lengola	ongle	e ð a n d á k á l a, b i ð á n d á k á l a	lexico : Obio / Sibatu, Daeleman
55	Lengola	nom	l i p a, m a p a	lexico : Obio / Sibatu, Daeleman
56	Lengola	cou	e p í, b i p í	lexico : Obio / Sibatu, Daeleman
57	Lengola	nouveau	a k e t é t í n o	lexico : Obio / Sibatu, Daeleman

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu D12

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
58	Lengola	nuit	ʔ o t ʔ	lexico : Obio / Sibatu, Daeleman
59	Lengola	nez	' j ú l u, m á l u	lexico : Obio / Sibatu, Daeleman
60	Lengola	un	-m o i	lexico : Obio / Sibatu, Daeleman
61	Lengola	chemin (sentier)	h a k í, p a k í	lexico : Obio / Sibatu, Daeleman
62	Lengola	personne	m u f é, ʔ a f é	lexico : Obio / Sibatu, Daeleman
63	Lengola	pluie	m b ú l a	lexico : Obio / Sibatu, Daeleman
64	Lengola	rouge; être rouge	a n g á n d u; i g w a l a n g á n d u	lexico : Obio / Sibatu, Daeleman
65	Lengola	racine	m u l i k a, m i l i k a	lexico : Obio / Sibatu, Daeleman
66	Lengola	rond (boule)	m o v i l í n g o	lexico : Obio / Sibatu, Daeleman
67	Lengola	sable	i s é k é, m a s é k é	lexico : Obio / Sibatu, Daeleman
68	Lengola	dire, parler	-ʔ í - i ʔ í a	lexico : Obio / Sibatu, Daeleman
69	Lengola	voir	-é n - i é n a	lexico : Obio / Sibatu, Daeleman

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu D12

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
70	Lengola	semence	mbéku	lexico : Obio / Sibatu, Daeleman
71	Lengola	être assis	i j u m a n a i c í	lexico : Obio / Sibatu, Daeleman
72	Lengola	peau (humaine)	moβá, miβá	lexico : Obio / Sibatu, Daeleman
73	Lengola	sommeil	t o l ó	lexico : Obio / Sibatu, Daeleman
74	Lengola	petit	β u a	lexico : Obio / Sibatu, Daeleman
75	Lengola	fumée	n n ó l í ó, m i n ó l í ó	lexico : Obio / Sibatu, Daeleman
76	Lengola	être debout	- t é m - i t é m a	lexico : Obio / Sibatu, Daeleman
77	Lengola	étoile	a d u w á d ú w a, b a d u w á d ú w a	lexico : Obio / Sibatu, Daeleman
78	Lengola	Pierre	l i β o í, m a β o í	lexico : Obio / Sibatu, Daeleman
79	Lengola	soleil	? j ú β a; m á β a	lexico : Obio / Sibatu, Daeleman
80	Lengola	nager	- ó s u - i ó g s u a	lexico : Obio / Sibatu, Daeleman
81	Lengola	queue	m ú - d a, m í d a	lexico : Obio / Sibatu, Daeleman

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu D12

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
82	Lengola	langue	e l á m i	lexico : Obio / Sibatu, Daeleman
83	Lengola	dent	l í p o, m á p o	lexico : Obio / Sibatu, Daeleman
84	Lengola	arbre;	e t í, b i t í	lexico : Obio / Sibatu, Daeleman
85	Lengola	deux	-β í l í / -p í l í	lexico : Obio / Sibatu, Daeleman
86	Lengola	marcher	-l u β -, i l u β a	lexico : Obio / Sibatu, Daeleman
87	Lengola	chaleur	l o b i n a	lexico : Obio / Sibatu, Daeleman
87	Lengola	chaud (temps); être chaud	n j a; i g w a l a n j a	lexico : Obio / Sibatu, Daeleman
88	Lengola	eau	m a l i β a	lexico : Obio / Sibatu, Daeleman
89	Lengola	quoi	í n j e n é / í n j ě	lexico : Obio / Sibatu, Daeleman
90	Lengola	blanc ; être blanc	-n g b û i g w a l a n g b û	lexico : Obio / Sibatu, Daeleman
91	Lengola	qui	n é n í	lexico : Obio / Sibatu, Daeleman
92	Lengola	femme	m w a l í, b a l í	lexico : Obio / Sibatu, Daeleman